REPORTE ANUAL 2022

LA CLÍNICA DEL PUEBLO

1 CARTA DE BIENVENIDA

2 DESTACADOS

3 IMPACTO

4 EVENTOS

5 CAMINOS HACIA LA EQUIDAD DE SALUD

6 MEDIOS

7 SIRVIENDO A RECIÉN LLEGADOS

8 ASOCIACIONES

9 PREMIOS

10 JUNTA DE DIRECTORES

11 ASPECTOS FINANCIEROS MÁS DESTACADOS

12 DONANTES

13 CÓMO PARTICIPAR MÁS

Catalina Sol
Directora Ejecutiva

Edgar Jimenez
Presidente de la Junta

QUERIDOS AMIGOS

La Clínica disfrutó de muchos nuevos comienzos en 2022, y nos sentimos orgullosos y honrados de compartir nuestras historias, logros y resultados en este informe. Sin ustedes, nuestros socios, seguidores, financiadores, clientes y partes interesadas, no podríamos haber tenido éxito al acercarnos un paso más a nuestro 40º aniversario de construir una comunidad latina más saludable.

En 2022 dimos la bienvenida a nuevo liderazgo en nuestra Junta Directiva, y hemos estado trabajando arduamente para establecer las bases de nuestras futuras direcciones estratégicas. No podemos hablar de 2022 sin reconocer la alegría que sentimos al vernos cara a cara en nuestros muchos "primeros" en persona. Nuestro primer PRIDE, nuestro primer retiro de todo el personal, nuestros primeros grupos de pacientes, nuestra primera retirada de la Junta Directiva: todos nos dieron esperanza de que podemos salir del COVID manteniendo lo mejor de lo que hemos aprendido mientras recuperamos nuestra convivencia.

Para nuestra comunidad, el 2022 fue otro año difícil. A pesar de los avances en la prevención y transmisión del COVID, los inmigrantes Latinx en nuestra región experimentaron una mayor inestabilidad económica y de vivienda, un impacto continuo en la salud mental y crecientes necesidades de servicios para el uso de sustancias. Además, persistió la falta de acceso a seguros de salud y servicios en muchas áreas dentro de nuestra región. La espantosa politización de los migrantes y recién llegados transportados a la capital de nuestras naciones arrojó una luz muy visible sobre los desafíos significativos que enfrentan las familias inmigrantes a diario, especialmente cuando el estatus migratorio es precario o inestable. En La Clínica, sabemos que lograr la salud y el bienestar en este entorno requiere más que un plan enfocado únicamente en el individuo.

Nuestra conciencia sobre estos problemas informó muchos de nuestros programas y nuevas iniciativas. Un ejemplo de esto gira en torno a nuestro trabajo con la diabetes, una condición importante que afecta a los latinos en todo el país. En febrero, La Clínica fue seleccionada como una de las nueve entidades en Maryland para participar en la iniciativa "MD CHRC Pathways to Health Equity," que busca reducir las disparidades en la salud y mejorar los resultados de salud. Nuestro proyecto se enfoca en las disparidades en la diabetes entre los latinos en Prince George's County, e incluye atención integral, colaboraciones médico-legales, enlace con servicios de atención y especializados, campañas de educación pública y movilización comunitaria en torno al acceso a la salud. Trabajamos con nuestros pacientes y clientes para elevar sus voces y desafíos en audiencias públicas, y reunimos a nuestros socios académicos y comunitarios para reflexionar sobre nuestro conocimiento, lecciones aprendidas y brechas en nuestras metas para lograr una mayor equidad en la salud.

La diabetes es solo una de las áreas de enfoque de La Clínica; también somos reconocidos por nuestra amplitud y profundidad en el cuidado y prevención del VIH, el uso de sustancias y la salud mental, el acceso al idioma, la salud de las mujeres, la atención afirmativa en términos de género y LGBTQ, la gestión de enfermedades crónicas y la salud en las escuelas, entre otros. Nuestro hilo común no es un problema, es nuestra comunidad, y nuestro compromiso con la salud como un derecho humano para los inmigrantes y todas las personas. Te invitamos a conocernos mejor a través de este informe y a seguir profundizando tu relación con nosotros y nuestro trabajo. En nombre de nuestra Junta Directiva y nuestro personal, gracias por ser parte de nuestro viaje.

Catalina Sol

Catalina Sol
Directora Ejecutiva

Edgar Jimenez

Edgar Jimenez
Presidente de la Junta

DESTACADOS 2022

Integrando la Telemedicina en nuestra línea de trabajo

Integramos la telemedicina como una opción permanente para que los pacientes accedan a sus necesidades de atención médica. Si bien una encuesta a los pacientes en 2021 mostró preferencia por las visitas en persona, muchos expresaron que las consultas de telemedicina eran preferidas para renovar recetas y por conveniencia. Estos conocimientos clave resultaron en nuevas políticas para satisfacer mejor las necesidades de los pacientes.

LA CLÍNICA DEL PUEBLO

¿Es usted paciente de La Clínica del Pueblo?

¿No tienes tiempo para una cita en persona?

¿Necesita hablar con un proveedor de atención médica hoy?

AHORA PUEDES PROGRAMAR UNA VISITA DE TELE SALUD

www.lcdp.org/portal

PRIDE Reunidos

Después de un receso de 3 años, el personal, los clientes y los aliados de La Clínica se unieron para el Desfile del Orgullo en celebración de la comunidad Latinx LGBTQ+. Eventos como este nos permiten fortalecer nuestra confianza en la comunidad y guiar a las personas hacia nuestros servicios de manera exitosa. Más de 2,012 individuos fueron dirigidos a servicios en el año 2022.

idea

Identifying new ways to unlock
Diabetes
Essential care and
Alliances in the Latino community

VIRTUAL CONFERENCE

LA CLÍNICA DEL PUEBLO

Conferencia IDEA

La Clínica y Bridging the Gap: Reduciendo Disparidades en la Atención de la Diabetes organizaron la Conferencia IDEA centrada en la transformación de la atención de la diabetes, estrategias de sostenibilidad y cómo las alianzas estratégicas pueden mejorar el sistema de salud. La plataforma interactiva permitió a la audiencia y a los panelistas generar recomendaciones en tiempo real.

Salud Reproductiva de las Mujeres

Cuando la Corte Suprema anuló Roe vs. Wade, La Clínica tomó una posición, emitiendo un comunicado público reafirmando nuestro compromiso con la atención médica como un derecho humano, incluida la salud sexual y reproductiva. Mira el video de La Clínica que resume nuestra Justicia Reproductiva en Acción y cómo servimos a cientos de mujeres cada año.

Comité de Pacientes

En 2022, nuestro Comité Asesor de Pacientes, compuesto por 28 miembros, se reunió regularmente con nuestro Director Ejecutivo y el equipo de Equidad en Salud. El Comité incluye a pacientes, promotores de salud y participantes del programa. Ellos impulsan la participación comunitaria, abogan por mejoras en las políticas y priorizan la perspectiva del paciente.

Equipo de Trabajo en VIH

El Equipo de Trabajo en VIH de La Clínica se enfocó en mejorar los flujos de trabajo, lo que resultó en informar una tasa del 100% de pacientes enlazados a la atención en menos de 30 días. (77% de los pacientes se enlazaron a la atención en menos de 2 semanas y 60% en menos de una semana). La Clínica continúa liderando en prevención y tratamiento del VIH.

Retiro del Personal

El personal de La Clínica disfrutó del primer retiro en 3 años en el Parque Sandy Point. Celebramos al personal que alcanzó 5, 10, 15 y 20 años de trabajo en La Clínica, ¡muchos de los cuales comenzaron como voluntarios, promotores de salud y clientes! En 2022, dimos la bienvenida a 35 nuevos miembros del equipo, cada uno con un firme compromiso de servir a las comunidades Latinx.

Victorias en Políticas

Nuestra participación en coaliciones condujo a victorias significativas en pro de la Equidad en Salud. En Washington, D.C., se eliminó una barrera clave en el proceso de recertificación del DC Alliance Healthcare. En Maryland, la campaña para la ampliación de la cobertura médica logró la aprobación de la Ley de Equidad para Bebés Saludables, extendiendo Medicaid a madres y recién nacidos sin importar su estatus migratorio.

Uso de Sustancias y Salud Mental

El proceso de admisión de "Volviendo a Vivir" (VAV) se trasladó de manera exitosa del Departamento de Salud del Comportamiento a La Clínica. Esto ha resultado en un sistema mejorado y en una mayor capacidad para satisfacer las necesidades de cada cliente. Ya en 2023, el número de nuestros clientes se ha duplicado. VAV sigue siendo uno de los pocos programas de uso de sustancias bilingües y culturalmente apropiados en DC.

IMPACTO

10,684
Servicios Médicos prestados

4,879
Servicios de Salud Mental prestados

5,158
Servicios Ambulatorios para el Uso de Sustancias

12,814
Servicios de Telemedicina frente a 11,688 servicios clínicos en persona

6,286
Interpretaciones Médicas y Navegaciones proporcionadas

7,640
Encuentros con clientes a través de educación en salud

2,595
Servicios de Gestión de Casos Habilitadores

209
Estudiantes que reciben servicios de salud mental a través de Mi Refugio

2,516
Pruebas de Detección de Cáncer

1,456
Servicios Reproductivos prestados

3,078
Pruebas de VIH e ITS proporcionadas

100%
de las personas recién diagnosticadas como VIH positivas enlazadas a la atención

91%
De los pacientes se identifican como Latinos

89%
de los pacientes prefieren otro idioma que no sea el inglés

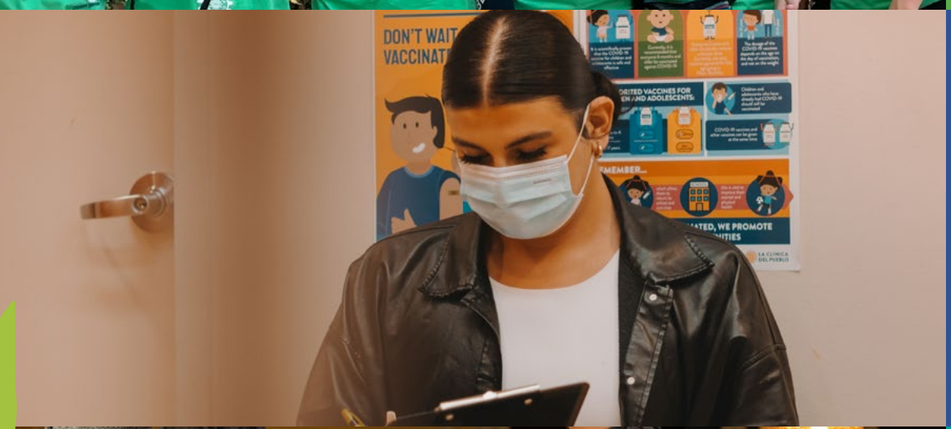
11
Testimonios de personal y miembros de la comunidad en consejos locales

58
Promotores de Salud Capacitados

EVENTOS

3ra CAMINATA POR LA SALUD

Nos emocionó ver un mar de camisetas verdes mientras el personal de La Clínica, los pacientes, miembros de la comunidad, socios y seguidores se unieron, caminando por la equidad en la salud. Nuestra comunidad recorrió más de 38 millones de pasos de marzo a abril. ¡Adelanto de la noticia: en 2023 recorrimos 57 millones de pasos! Veamos qué pueden lograr nuestros pies y corazones en 2024.



CUMBRE DE ACCIÓN PARA LA SALUD COMUNITARIA 2022

Cumbre de Acción para la Salud Comunitaria 2022 "El Rol de la Innovación y la Investigación en el Avance de la Salud Comunitaria" - En octubre, 80 agencias asociadas y 220 personas participaron en una cumbre de 2 días organizada por nuestro Departamento de Acción para la Salud Comunitaria. Proveedores y agencias asociadas compartieron cómo el uso de la innovación y la investigación contribuye a mejorar la salud de la comunidad. Todos los participantes aprendieron a través de discusiones en grupo, talleres de desarrollo de capacidades, puestos virtuales de discusión y oportunidades de networking.

7MA NOCHE ANUAL DE CASINO

Durante siete años, Flock DC recaudó fondos esenciales junto a La Clínica a través de un evento anual de Casino emergente, sumando más de $260,000 en total. Además, su personal contribuyó con más de 700 horas de voluntariado en ese período, resultando en una asociación profundamente entrelazada centrada en impactar positivamente la salud de nuestras comunidades.

LA POSADA

En diciembre, el evento tradicional "La Posada" de La Clínica y la entrega de regalos navideños brindan a cientos de familias la oportunidad de recibir regalos navideños y celebrar la cultura, la comunidad y el sentido de pertenencia. Gracias a la Iglesia All Souls por acoger este evento mágico y a las personas y empresas que distribuyeron más de 400 regalos y libros a las familias de nuestros pacientes.

CAMINOS HACIA LA EQUIDAD EN LA SALUD

ALIANZAS

Lecciones aprendidas de nuestra iniciativa de cinco años MERCK Bridging the Gap aprovecharon a La Clínica para obtener financiamiento a través del Programa Camino hacia la Equidad en la Salud de la Comisión de Recursos de Salud Comunitaria de Maryland (CHRC). A través de esta nueva subvención de $1.5 millones para dos años, estamos implementando la gestión de la diabetes y el modelo de atención aprendido a través de nuestro proyecto de demostración MERCK. Estas asociaciones permiten que La Clínica continúe fortaleciendo su modelo de prestación de atención y abordando problemas a nivel del sistema que afectan la salud de las comunidades Latinx.

INNOVACIÓN

La Clínica lidera una coalición intersectorial para abordar los determinantes sociales de la salud, incluida la inseguridad alimentaria y el estatus migratorio, con el objetivo de mejorar los resultados de salud para las personas Latinx inmigrantes de bajos ingresos con dominio limitado del inglés que han sido diagnosticadas con diabetes o están en riesgo de desarrollarla. Este modelo innovador incluye atención primaria y especializada, servicios de apoyo integral, educación y divulgación en salud integral, y defensa de la comunidad Latinx no asegurada. Nuestros socios clave son Ayuda, Luminis Health y Crossroads Community Food Network.

ESCANEA PARA LEER EL DOCUMENTO

MODELO DE FINANCIACIÓN

Mantener financieramente un modelo con resultados sólidos requiere de financiamiento mixto de fuentes públicas y privadas. En un artículo reciente (escanea el código QR para leer) resultante del proyecto MERCK, se descubre que la filantropía desempeña un papel fundamental en apoyar la innovación del sistema mientras que el sector público se pone al día en financiamiento.

MEDIOS

Artículos, Publicaciones, Conferencias

Mapeando Obstáculos y Facilitadores de la Adopción de la Vacuna contra el COVID

"Los departamentos de salud deben priorizar el acceso al idioma y la competencia cultural al desarrollar campañas educativas;" solo una de las recomendaciones derivadas de la evaluación comunitaria realizada por La Clínica. Se encuestó a 673 individuos para garantizar perspectivas integrales y equitativas en los esfuerzos de educación y distribución de la vacuna contra el COVID-19.

Presentación de Póster en la Conferencia Internacional del SIDA 2022

Presentamos en la Conferencia Internacional del SIDA 2022 una presentación de póster titulada "Solo si fuera mejor: Perspectivas y Preferencias sobre el Uso de Antirretrovirales Inyectables de Acción Prolongada", que difundió los resultados de una Asociación de Investigación con la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill, el Instituto Fenway y la Universidad George Washington.

Asociación Estadounidense de Salud Pública

En 2022, La Clínica tuvo dos sesiones de póster aceptadas en la reunión anual de la Asociación Estadounidense de Salud Pública (APHA): "Transformando la Información de Salud en Acción" y "Cómo utilizar una perspectiva de equidad en la salud para convertirse en una organización con alfabetización en salud que atiende a las comunidades Latinx", así como "Mapeando Obstáculos y Facilitadores de la Adopción de la Vacuna contra el COVID-19: El Rol que pueden desempeñar los Centros de Salud Comunitarios en abordar las desigualdades en la salud en la Comunidad Latinx".

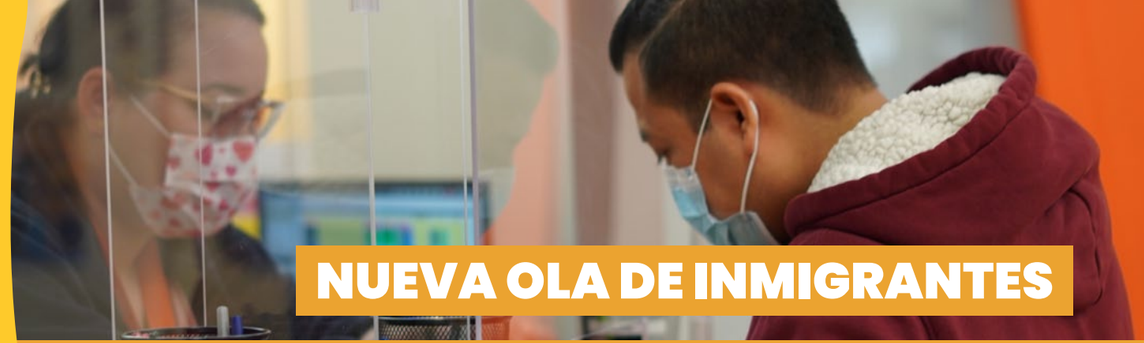
Cuando el Acceso es la Barrera Principal

La Determinación de Bessie por Mantenerse Saludable: Bessie, una mujer inmigrante salvadoreña de primera generación de sesenta y siete años, ha sido paciente de La Clínica desde 1996. Ha sobrevivido al cáncer de ovario y de mama y vive con diabetes.
Al igual que muchos pacientes de La Clínica, ha formado parte de la Junta Directiva de La Clínica y ha proporcionado testimonio de sus experiencias ante el consejo municipal.
Bessie accedió a ser entrevistada por dos miembros del personal de La Clínica para un artículo publicado en línea el 1 de diciembre en el Journal of General Internal Medicine.

Implementando la Herramienta de Evaluación de Asociación para la Salud

Un beneficiario reciente de la iniciativa de cinco años de la Fundación Merck, "Bridging the Gap: Reducing Disparities in Diabetes Care" (Cerrando la Brecha: Reducción de Disparidades en la Atención de la Diabetes), La Clínica utilizó la Herramienta de Evaluación de Asociación para la Salud (PATH) para evaluar dos asociaciones intersectoriales: una asociación médico-legal con una agencia de servicios legales, CARECEN, y una asociación de cinco años con FRESHFARM centrada en aliviar la inseguridad alimentaria. Las lecciones aprendidas al usar PATH se comparten ahora en esta publicación más reciente de Johns Hopkins Press.

ATENDIENDO A LOS RECÉN LLEGADOS



NUEVA OLA DE INMIGRANTES

En 2022, los gobernadores de Texas y Arizona transportaron a inmigrantes en autobuses a Washington DC. Desde 1983, La Clínica ha sido un espacio confiable, seguro y acogedor en el que nuestra comunidad de inmigrantes confía para recibir atención de calidad y para luchar por la salud, la justicia y la inclusión. Nuestro próximo plan estratégico, que se espera para noviembre de 2023, se centrará en construir comunidad e inversiones necesarias.

AUMENTO EN EL NÚMERO DE ESTUDIANTES

En 2022, nuestro programa de salud mental en las escuelas, Mi Refugio, experimentó un crecimiento exponencial después de un año completo con los estudiantes de regreso en la escuela. Además, Mi Refugio ha sido un punto de entrada para muchos de los recién llegados que llegan al área de DC. Este programa busca mejorar la capacidad de nuestros jóvenes participantes de secundaria para hacer frente a sus emociones al replantear sus experiencias en un contexto que facilite un proceso de sanación y promueva el cambio.

FUTUROS BRILLANTES

Más de 209 estudiantes fueron atendidos en el año escolar 2022-2023, ¡y 62 estudiantes de último año se graduaron de la escuela secundaria en junio! Para muchos estudiantes de Mi Refugio, han ingresado al sistema escolar de EE. UU. como estudiantes de secundaria, hablan inglés limitado al llegar y han enfrentado experiencias difíciles y traumáticas. Mi Refugio realmente representa un refugio y un lugar donde su sanación y sus sueños pueden tomar forma.

ALIANZAS

Juntos, colaboramos en investigaciones y datos críticos, así como en proyectos de demostración que nos permiten ampliar el conocimiento sobre el acceso a la atención médica, lo que puede moldear nuestro modelo de atención y guiar nuestro trabajo en salud pública con los inmigrantes Latinx.

GW
AMERICAN UNIVERSITY WASHINGTON, DC
UNIVERSITY OF MARYLAND
UNIDOS US STRONGER COMMUNITIES. STRONGER AMERICA.
THE UNIVERSITY OF CHICAGO
UNIVERSITY OF MICHIGAN
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
DC CFAR District of Columbia Center for AIDS Research
MACC Mid-Atlantic CFAR Consortium

PREMIOS

En 2022, La Clínica logró resultados clínicos excelentes y fue reconocida a través de una amplia variedad de prestigiosos premios por su liderazgo, provisión de servicios y trabajo en la construcción de una comunidad más saludable para todos.

RECOGNIZED BY THE CDC TO PREVENT OR DELAY TYPE 2 DIABETES

RECOGNIZED NCQA PATIENT-CENTERED MEDICAL HOME

Health Resources and Services Administration HRSA Health Center Program HEALTH CENTER QUALITY LEADER 2022 Awardee

Health Resources and Services Administration HRSA Health Center Program ADVANCING HIT FOR QUALITY 2021 Awardee

Health Resources and Services Administration HRSA Health Center Program ADDRESSING SOCIAL RISK FACTORS 2022 Awardee

JUNTA DE DIRECTORES

La Clínica es dirigida por una Junta Directiva en la que la mayoría son pacientes, lo que garantiza que la voz de nuestra comunidad esté representada en los niveles más altos de liderazgo.

Edgar Jimenez
Presidente

Elizabeth Ortiz
Vice Presidenta

Gerardo Portillo
Tesorero

Adriana Velasquez
Secretaria
Ene - Ago

Salome Martinez
Secretaria
Sep- Dic

Ana Rodriguez
Miembro General - Paciente

Brizeida Santos
Miembro General - Paciente

Haylin Lovo
Miembro General - Paciente

Luis Angelo Gomez
Miembro General - Paciente

Paula Vasquez
Miembro General - Paciente

Veronica Vela
Miembro General

William Escalona
Miembro General - Paciente

Agradecemos a nuestros miembros de la junta directiva por su liderazgo y compromiso inquebrantable durante 2022.

INFORME FINANCIERO

DISTRIBUCIÓN DE INGRESOS

58% SUBVENCIONES Y CONTRATOS DEL GOBIERNO
2021 $10,067,543 — **2022 $9,433,451**

21% INGRESOS OBTENIDOS
2021 $3,619,724 — **2022 $3,358,514**

4% FUNDACIONES Y SUBVENCIONES LOCALES
2021 $1,610,132 — **2022 $732,079**

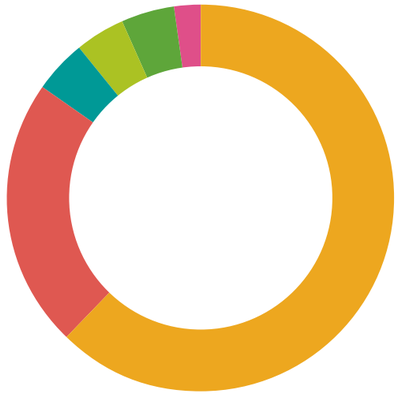
10% OTROS INGRESOS
2021 $1,699,230 — **2022 $1,753,480**

4% CONTRIBUCIONES INDIVIDUALES
2021 $674,810 — **2022 $705,447**

2% INGRESOS EN ESPECIE
2021 $134,423 — **2022 $309,257**

INGRESOS POR INVERSIONES
2021 $351 — **2022 $17,592**

INGRESOS 2022
$16,309,820



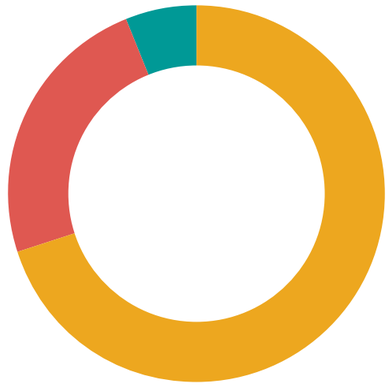
DISTRIBUCIÓN DE GASTOS

71% SERVICIOS DIRECTOS Y PROGRAMAS
2021 $9,684,202 — **2022 $10,775,047**

23% GESTIÓN, INSTALACIONES Y GASTOS GENERALES
2021 $3,210,782 — **2022 $3,650,264**

6% DESARROLLO, RECAUDACIÓN DE FONDOS Y COMUNICACIONES
2021 $774,468 — **2022 $941,805**

GASTOS 2022
$15,367,116



TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS	2020	2021	2022
	$15,601,907	$17,806,213	$16,309,820
	$13,653,124	$13,669,452	$15,367,116

DONANTES 2022

La Clínica depende en gran medida de la filantropía para impulsar su misión. Estamos agradecidos por el diverso grupo de seguidores que continúan respaldando nuestro trabajo, y por aquellos que se unieron a nosotros en 2022, con compromisos hacia la construcción de comunidades más saludables e inclusivas. Nos gustaría reconocer a las siguientes personas, socios financieros, fundaciones, asociaciones y empresas.

Fundaciones Privadas, Corporativas y Socios Públicos

A. James and Alice B. Clark Foundation
American Association of Medical Colleges
AmeriHealth Caritas District of Columbia
Bank of America Charitable Foundation
District of Columbia Department of Behavioral Health
District of Columbia Department of Health
District of Columbia Mayor's Office of Latino Affairs
District of Columbia Office of Victim Services and Justice Grants
District of Columbia Primary Care Association
George Washington University
Institute for Public Health Innovation
Inter-American Development Bank
Luminus Health
Mars Foundation
Maryland Community Health Resources Commission
Maryland Department of Health Office of Minority Health and Health Disparities
Maximus Foundation
Merck Foundation
Miller Chevalier Charitable Foundation
National Alliance for Hispanic Health
Nora Roberts Foundation
Open Society Foundation
Planned Parenthood of the Metropolitan Washington, DC, Inc.
Prince George's County Council
Prince George's County Department of Social Services Community Schools Network
Prince George's County Executive Office
Prince George's County Health Department
Robert Wood Johnson Foundation
President's Grant Fund of the Princeton Area Community Foundation
The Alexander and Margaret Stewart Trust
The Charles and Mary Latham Fund
The Morningstar Foundation
The Morris and Gwendolyn Cafritz Foundation
The United States Department of Health and Human Services (HHS)
The United States Department of Health and Human Services: Centers for Disease Control and Prevention (CDC)
The United States Department of Health and Human Services: Substance Abuse and Mental Health Services Administration((SAMHSA)
Theodore H. Barth Foundation
UnidosUS
United States Department of Justice Office on Violence Against Women
Unity Health
University of Michigan
Venable Foundation
Washington AIDS Partnership

Organizaciones y Corporaciones

All Souls Church Unitarian
Amazon Smile Foundation
America's Charities
Bates White
Boeing Employee Community Fund
Creative Associates International
Crowell and Moring
Give Lively
Impact Assets
KPMG Washington Foundation
MESH Charities
NVG LLC
River Road Unitarian Universalist Congregation
Schmidt Public Affairs
Target Employee Fund
The Software Alliance
United Way of the National Capital Area
Verizon
World Bank Community Connections Fund
Wynne Health Group LLC

Patrocinadores de Eventos

AARP DC
AIM Commercial
Beau Thai
Built By Bennett
Carefirst Bluecross Blueshield
Colin Kimpel, Wealth Insight Partners
Community IT Innovators
Eagle Bank
Flock DC
Giant Food
Gilead Sciences
Gloria's Maid Services
Graham Holdings
HJWC Group at Compass Real Estate
Kaiser Permanente Foundation
Keyed In
Maggio Roofing
MarshMMA
Medly Health Inc
Moya Design Partners
NCB Capital Impact
National Consumer Cooperative Bank
NFP
RingCentral
The Exterior Medics Family
Theory
Toni Ghazi
Wayne Hosking CSG Construction Systems Group
Wealth Insight Partners
Whiteford Taylor Preston

Individuos y Fundaciones Familiares ($1,000+)

Alexander Brady Foundation
Alicia Wilson and Susan Guardado
Ana Rodriguez
Anonymous Patient
Ben Gitterman
Bickley Wilson and Robert Chipman
Bob Bonner and Laurie Lester
Bridgette and Matt Kaiser
Carlos O'Bryan and Maria Arizmendi *
Carolyn Andrews
Carolyn M. Parr
Catalina Sol
Charlotte Jones-Carroll
Daniel Blaine
David LaRoche*
Dorothy Pohlman
Edgar Jimenez and Camila Lorca Jimenez
Elizabeth and Stanley Salett
Ella Curry
Ella Latham Fund
Evelyn Jacob and Bruce Davis
Frank Sheed
Gerardo Portillo
Ginette Michaud
Glen E Parker
Helga Sol*
Henry Horsey and Svetlana Gromova
Jack Hoadley and Beth Fuchs
Jane Thompson and John Kaelin
Janet Lowenthal
Jessie Harris and Woody Cunningham
John Hammond
Kaiser Family Foundation
Karen Pollitz and David Airozo
Karin and Greg Werner
Kateri Conahey
Katherine Johnson
Kim Green
Leslie Case
Lief Doerring
Lindsay Coates*
Lisa Wheaton*
lisa wise and Cameron Cohen*
Live to Give Equity and Justice Fund
Lucas and Judith Blanco
Lynne and Joseph Horning
Marcia Bernbaum
Maria Cecilia Zea
Mateo Cummings
Matthew and Gail Jenkins
Matthew Hanson and Ana Garcia*
Melinda Altschul
National Philanthropic Trust
Nils Franco*
Noel McCaman and Mary Ann Pryor
Peggy Sand*
Rebecca and Richard Werner
Robert Free
Sarah Coviello
Share Fund
Smith Williams
Sophia Sahaf
Split Rock Charitable Foundation
Stephen Charles and Janice Hazlehurst
Veronica Vela*
Vic Basile and Fabrizio Claudio
Virginia Schofield and Peter Hakim

Individuos ($100-$999)

Aaron Knight and Kim Adler
Abel Nunez Aguilar and Diana Guelespe*
Adrian Becher
Aidan and Kathleen Dellert Jones
Aileen Ma
Aimee and Abel Olivo*
Albert Kramer and Ruth Jaeger
Alexis Stoumbelis
Alice Litwinowicz
Alicia Juarrero*
Alison Scimeca
Alix Ganga
Allan and Adela Jimenez
Amy Madigan
Ana Maria del Rio Gonzalez*
Ana Maria Oviedo Silva
André Lee
Andrea Littell*
Andrea Thoumi*
Andrea Ward
Andrew Klein
Andrew Schuster
Angela Suarez*
Ann and Frank Winston
Ann Chavez
Ann Ingram
Anna Jeide-Detweiler and Nathan Detweiler*
Anna Saavedra
Anne Sherow
Ariel and Rachel Levinson-Waldman
Ariel Shaw
Arielle Koreyasu
Armando Almanza
Arun Ivatury
Asila Calhoun
Barbara Elkus
Barbara Geiser
Barbara Henins
Belen Hurle*
Ben Berkow
Ben Wolfert
Beth Jacob
Beth Kuzmyak
Brandon Wu
Brandy Bauer*
Brenda Segel
Brian Hopman
Briana Wilson
Camille Espinoza*
Camilo Vargas-Cabrera
Carla Maenza
Carla Violet
Carlos and Delia Naranjo
Carlos and Rita Cuellar
Carlos Martinez
Carlos Perez Brito
Carlos Rodriguez-Castelan
Carlos Rodriguez-Diaz
Carol Fuller
Carol Wolchok
Caroline Hanson
Carrie Wolfson*
Catherine Stolar*
Cathy Chirikjian
Cathy Hurwit
Cecilia Briceno-Garmendia
Cecilia Ramirez
Charles Feinson
Charles Roberts
Chelsey Kelly
Chris Wieman
Christian Salas
Christina Nichols
Christine Doyle and William Schwartz
Christine Miller
Christine Talman Cohen
Christopher Hartmann
Christopher Wagner
Cindy and Ray Wilson
Colin and Susanna Emmet Stewart
Connie Wilkinson and Jose Gonzalez
Conor McGrath
Coreen Harney
Corinne Schultz
Cristiane Kimura*
Dana Martin
Daniel Mata*
Daniela Rempell
Dave Scherler
David and Mary Ryner*
David Block
Dawn Fishbein
Denise Mayotte and Warren Hanson*
Dennis Alloy
Diana and Christopher Reed
Dina Levy
Djoudie Etoundi*
Don Plank
Donald Hayward*
Donna Afshar
Donna Ramos-Johnson
Duncan McHale
Edward and Mary Levy
Elaine Cohen
Eleanor Gease
Eliza Barclay
Elizabeth Agle
Elizabeth Cohn and Judith Applebaum
Elizabeth Hilder and Randy Smith
Elizabeth Jenkins-Joffe
Elyse and Sharon Summers Metro
Emily and Jack McKay
Emily England
Emily Kugler*
Emma Staller*
Eric Hershberg
Eric Trouton
Ericka Taylor
Erin Frager
Eser Yildirim
Evelyn and Bob Wrin
Ezra Vazquez-D'Amico
Fabiana Cuellar and Santiago Diaz*
Faraji Whalen-Robinson
Faraz Usmani*
Fernando Blanco Cossio
Francesca Lamanna
Frank Spector
Fred and Christine Hill
Gabby Majewski
Gabriel Thoumi
Gabriela Stocks
Gisele Youmbi
H. Heather Shaner, Esq.
Hallie Cohen
Harvey and Alice Galper
Hazel Denton
Heather Foote
Heathyr Langdon
Helen Burstin
Hila Berl*
Hilary Lewis
Howard Cohen
Ilana Nagib and Kevin Wong*
Ilene Photos
Indra Amaro Gómez*
Inga Smulkstys
Irene N. and Sander Mendelson
Irwin and Verda Deutscher
Isabel Friedenzohn
Ivania Fernandez
Jaime Willis
James and Marilyn Ungerleider
James Morsink
Jamie Reich
Jan Sinnott
Jane and Whit Gallagher
Jared Royer
Jason Austin
Jayesh Rathod
Jeannette Noltenius
Jenna Smith
Jennie Morris
Jennifer Hermesmeyer
Jennifer Soltesz
Jessica Seidman
Jillian Hall
Jimmy Reid
Joan Evans*
Joanna Shin
Joanne Kinoy and Mark Weber
Joe and Margaret Mary Fleming
Joe Wisniewski
Joel Korn and Susan Bandler
Johanna Miller
Johannes Wehebrink
John and Dolores Hastings
John Duatschek
John Hansman and Jean Hirons
John Meyn
John Tiekling
John Wise
Jonathan Stewart
Jorge Alva Lupe
Jorge Coarasa Bustamante
Jose Carlos Ferreyra
Jose Lacorte*
Jose Leandro*
Joseph Eldridge and Maria Otero
Joshua Kolko
Joshua Malamud
Juan and Ada Cuadrado
Juan Luis Molero
Judith Bauer
Judith Bucci
Julie Coons
Julie Gantz
K. David Meit
Kara-Anne Suvada*
Karen and Steven Smith
Karen Staha
Karyn Pomerantz*
Katherine Jones
Kathleen and Michael Yoder*
Kathleen Mejia
Kathryn and Ramzi Dudum
Katie Cross*
Kellan Baker
Kenneth and Lee Bakalar
Kim Rowsome
Kimberly Ketchoyian
Kreszentia Duer
Kris Aulenbach
Krista Bennett
Kristen and Bruce Jeide
Kristin Davis
Kyrstin Racine*
Lani Crane*
Laura Breeden
Laura Lewis
Laura Trejo
Lenwood McLean
Letitia Gomez
Ligia Medina Williams*
Linda and Kenneth Button
Linda Fink
Linda Kolko
Linda Rosenfeld and Fred Krosner
Lindsay Handelsman
Lizzi Albert*
Locke McCorkle
Lora Ann Sullivan
Louise and Simone Meyer
Lucia and Stephen Effros
Lucia Fort

Lucia Solbes Castro
Lucretia and William Marmon
Lucy Zhang
Luis Gomez
Luis Landau
Luis Morales
Luizilda de Oliveira
Lydia La Motta
Lyn da Tredway
Lyz Ortiz*
Mansur Shomali
Margarita Studemeister and Carlos Vela
Marguerite Barratt
Maria Ibarra Rodriguez
Maria Montalvo
Maria Rodriguez
Maria Zimmitti
Maria-Gloria Elliott*
Marian Licha
Mark and Susan Schneider
Mark Coles
Martin and Anne Rosensky
Mary and Ralph Sustar
Mary Jane Coy
Mary Rieser*
Matthew Siblo*
Mauricio Silva
Meira Neggaz
Melissa Ford
Melissa Mayer*
Melissa Pappas
Meredith Josephs and Matthew Mariani
Michael Bennett
Michael Corlett
Michael Shifter
Michael Stagnitta
Michele Ruta
Monica Villalta
Myles Duffy
Nancy Baillie
Nancy Belden
Naomi Greenwood and Jay Bedell
Naomi Nim
Naseema Shafi
Natasha Bonhomme
Nathaniel and Barbara Baldwin
Nathaniel Sheridan
Nelson Marban
Nicky and Jason Lehming-Gallo
Nicole Hayes*
Nina Goldman
Nina Yamanis
Oscar Flores*
Pamela Boozer-Strother*
Patrice Fletcher
Patricia Griffin
Patricia Macgowan and T. Whittier Warthin
Patricia Marsland
Patricia Minami
Patrick Flanagan and Carol Reisen
Patrick Langan
Patrick Schwartz
Paul Duran
Paul Frick and Martha Coven
Paul-Jean Le Cannu
Paula Vasquez
Paul-Jean Le Cannu *
Pavan Khoobchandani
Pawla Ghaleb
Pedro Vides
Peter Montgomery
Peter Shields
Philippe and Katherine Villers
Quinta Jurecic
Qunce Wu
Rachel and Rafael Ugarte*
Rachel Grinberg
Rahsaan Bernard
Ralph and Claire Dutrow
Raymond White
Rebecca Craig
Rebecca Miskell
Reiko Ishihara-Brito
Robert and Carol Barron
Robert and Marilyn Benson
Robert Crawford
Robert Half
Robert O'Sullivan
Robert Ormsby
Robert Soliz
Robert Vogt
Roberto Echandi
Rosie Fischl
Ryland L. and Mary Louise Mitchell
Saaol Gonzales
Salome Martinez
Sam Ackerman
Samara Gerson
Sara Oswald
Sarah McMeans
Saul Gonzalez
Schuyler Armstrong
Sean Conley
Sharee Hixson
Sherlonda Goode-Jones
Sofia Castilo Morales*
Sofia del Valle*
Stephanie Jaffa*
Stephen Kitchen*
Steve Holman
Steve Lambakis
Susan Carroll
Suyanna and Gary Barker
Tamara Zemlo
Taquiena Boston
Taryn Morrissey
Tasara Redekopp*
Ted Lardner
Teresa Cutolo Piana
Terri Shaw
Terrie Gale and Bob Adler
Thurman Wenzl
Timothy Daniel
Timothy Lee and Amanda Rohn
Todd Devorsetz
Tracy Zorpette
Valerie Kindt
Veronica Vivas
Vicki Fowler
Victor Valle
Victoria Lai
Victoria White
Vivianne Peckham
William Freeman
William F Panici
William Foskett
William Klein
William Trunk
Xiomara Salome Martinez Ascencio
Ysabel McAleer

Los nombres con un asterisco* indican un donante mensual de Amig@ del Pueblo.

¡GRACIAS! THANK YOU

"La Clínica ha sido mi hogar durante los últimos cuarenta años. Primero como intérprete médico voluntario, luego como miembro de la junta directiva, y ahora reúno a amigos para la Caminata y fiestas en casa. Mucho ha cambiado a lo largo de los años, pero una constante es la confianza en que mis contribuciones están marcando la diferencia."

-Lisa Wheaton, MD

VISITA LA VERSIÓN DIGITAL DE ESTE INFORME

SUSCRÍBETE A NUESTRO BOLETÍN MENSUAL POR CORREO ELECTRÓNICO

CÓMO PARTICIPAR MÁS

PATROCINA

CONVIÉRTETE EN UN AMIG@

DONA GENEROSAMENTE

VOLUNTARIADO

Ve a: www.lcdp.org/ways-to-help

www.lcdp.org